Headline: Defeating fear before discussing the COVID19 陈庆文:先战胜恐惧再谈冠病 19

热点话题 陈庆文

亚洲各国政府正竭 力遏制2019冠状病毒疾病 (COVID-19)的蔓延,并 为疫情可能造成的严重经济 后果做好准备。这场疫情终 将结束,希望是越早越好。 但是,疫情对政府、医

疗体系、经济和人民生活的 影响肯定会持续一段时间。 冠状病毒是否会造成比疾病 本身更大的破坏?

特别是, 在一些国家, 公众对当局的信心和社 区的社会韧性首当其冲,大受打击,不然也成了附 带损害。在各国努力应对公共卫生威胁的同时,它 们还必须建立人们的信心,使人们相信它们(和人 民)能够战胜冠病19。

不幸的是, 在冠病疫情中, 对病毒的恐惧比病 毒本身传播得更快。正如现在所见,病毒交织了恐 惧、种族主义和对政府的不信任。

尽管奸商、恐慌制造者和假新闻已露出丑恶嘴 脸,但至关重要的是,一个体制能否很好地维持公 众的信心。假信息已成为疫情暴发后的继发性感 染。不负责任地使用社交媒体,加剧了恐惧和恐慌 的病毒式传播。

缺乏信任令抗疫工作更困难

缺乏信任, 与疾病威胁的斗争就会变得更加艰 难。这导致人们采取自保行为,而这样往往使事情 变得更糟。

当局在应对这一威胁时缺乏透明度和问责制, 就会产生不信任,进而导致信任和信心每况愈下。 这使与疾病的斗争变得更加困难,因为当局的建议 将被置若罔闻。

在暴发冠病疫情的中国,公众对威胁管理的信 任度极低,这主要是因为省级政府最初掩盖疫情, 引起人们的广泛不安。这不仅在防止冠病传播方面 浪费了宝贵的时间,还令中国境内外的感染病例激 增

在许多国家,要求提高疫情透明度的公众压力 正不断增大,这表明人们对各国政府应对公共卫生 威胁的能力明显感到担忧。公共信心的丧失不可避 免地表现为恐惧和恐慌。尽管对这种病毒的了解还

先战胜恐惧再谈冠病19 很少,但人们期望他们的 在许多国家,要求提高疫情透明度的公 政府能够承担起应对这-众压力正不断增大,这表明人们对各国 威胁的重任 政府应对公共卫生威胁的能力明显感到 担忧。公共信心的丧失不可避免地表现 为恐惧和恐慌。尽管对这种病毒的了解 还很少,但人们期望他们的政府能够承 担起应对这一威胁的重任。

许多国家的官方反应, 如采取旅游限制和禁令、 大规模封锁、取消公众活动 等严厉措施,可能在无意中 加剧了恐惧的情绪。 病毒似乎无法被限制

在局部范围和加以遏制, 并且正在全球传播,意味着恐惧感不断升级。

即便是基于经验数据的良善举措,例如新加坡 于2月7日将疾病暴发应对系统(DORSCON)的警戒 级别从黄色调高至橙色,也立即引发了一波恐惧和 恐慌潮

在升至橙色的那个周末, 许多人冲去商店和超 市抢购和囤积口罩、白米、快熟面、配方奶粉,甚 至厕纸等物品。

保持冷静 继续前进

英国在第二次世界大战期间使用的标语"保持 冷静,继续前进"(Keep calm and carry on),可以 用在这个充满挑战的时期。

生活还得继续,这听起来好像陈词滥调,但自 我放纵地沉溺于恐惧中并不能让病毒消失。

2月8日,李显龙总理用马来语、英语和华语, 就冠病疫情向国人发表讲话。这对于平息公众明显 的恐惧和恐慌情绪很重要。

新加坡今后将面临许多严峻的挑战。正如李总 理在向全国发表的声明中所指出的,当前的疫情可 能演变成大范围感染。

随着疫情威胁的演变,应对策略也必须同步调 整。如果冠病的死亡率与季节性流感相当,新加坡 的做法可能得从当前的遏制策略(隔离令、缺席 假、追踪接触者)转向以缓解疫情为主的策略(按 轻重缓急调配有限的医疗资源如医院床位,侧重照 顾老年人、幼儿和患有并发症的人)

如果事情真的发展到这个地步,可以肯定的 是,我们须要拿出坚韧不拔的意志。中国公布的数 据表明,世界在对抗疫情上,必须做好打持久战的 准备。本次疫情的感染和死亡人数已超过2003年的 沙斯

用方言同年长者沟通

与公众的沟通今后得作出调整,以公平、诚实 和尽可能为大众所接受的方式进行。就像沙斯暴发 时期一样,应该在公共宣传中使用华人方言同年长 者沟通。

对新加坡与冠病的战斗缺乏任何信任和信心, 其根本原因是恐惧和恐慌战胜了信任。尽管政府作 出了保证,人们也有信心政府能遏制这一健康威 胁,但还是会有人认为有必要自保。人们可能想起 了2003年的沙斯事件而感到惶恐不安。

恐慌性抢购暴露出我们韧性明显不足,体现了 种"人人为己"的心态。只要缺乏韧性,恐惧和 恐慌就会压倒信任、信心和理智。

为了增强国人的信心,政府必须不断作出保 证,就不断变化的疫情形势提供最新的信息,严打 假新闻,并确保必需品得到及时补充。政府还须让 公众对病毒的性质和传播方式有一个全面的认识,

而不是在无意间加深人们的恐惧。 避免发出自相矛盾的信号也是至关重要的。国 人本可以为警戒级别升至橙色做更好的准备;甚至

没有多少人意识到我国早已将级别调至黄色。这一

上调被视为威胁等级的突然升高,只会引发新一轮 的恐惧和恐慌。

要对当局有信心

国人必须相信当局有足够的能力,并会尽力保 障公众的健康。我国从2003年的沙斯事件中吸取了 很好的经验教训,现在已准备得更为充分。从所采 取的有力措施来看,遏制疫情的决心显而易见。我 们不应对他们到目前为止所做的一切感到忧虑。

同样重要的是,国人要相信自己的同胞不会通 过不负责任和冷酷无情的行为,损害公众的健康和 信心。政府也必须相信国人会明智地行事,并采取 必要的预防措施。

简而言之, 各利益攸关方的公信力是打破感染 链的关键。这方面的任何不足将意味着疫情会持续 更久。

在培养社会韧性和凝聚力上,我们还有许多工 作要做。我们不应怀疑自己有能力和决心去克服这 个紧迫且严重的威胁,但恐惧却是另当别论。

作者是新加坡管理大学法律系副教授。黄金顺译。

Source: Lianhe Zaobao @ Singapore Press Holdings Limited. Permission required for reproduction